

Konsolensätze bitte separat bestellen /
Please order bracket sets separately /
Prière de commander séparément les kits de consoles /
Rogamos que pidan los juegos de fijación por separado /

de	Originalbetriebsanleitung	Seite	2
	Anschluss	Seite	18
	Abmessungen.	Seite	2
en	Original instructions	Page	6
	Connection	Page	18
	Dimensions.	Page	6
fr	Notice originale.	Page	10
	Connexion	Page	19
	Dimensions.	Page	10
es	Manual original	Página	14
	Conexión	Página	19
	Dimensiones.	Página	14

Intended use

- Chain drive for electric opening and closing of windows and flaps in the facade and roof area
- Useable for daily natural ventilation
- Operating voltage 24 V DC
- Only for inside mounting

Safety notes

Operating voltage 24 V DC!

Do not connect directly to the mains supply!

- Connection has to be carried out only by an authorized electrical specialist
- Danger of violent pressure in handaccessible area
- Keep away People from the operating area of the drive
- Keep away children from the control
- Use only in dry rooms
- Only for inside mounting.
Use rain detector with danger of rain (e.g. at domelights or roof windows)
- Just use unchanged original D+H parts
- Observe mounting instructions of bracket set!

Observe enclosed red safety slip!

Extent of supply

Drive unit with 2,5 m PVC cable. Dependent on the type of window, different bracket sets are available separately.

Performance features

- Microprocessor controlled electronics
- Individually programmable via Powerline (PLP1 with BI-BT 2 and PDA service tool)
- Stroke programming with magnets
- Low running noises
- Connection via plug connector
- Symmetrical chain outlet
- Tandem-safety function for operation of two VCD 204 drives on one sash

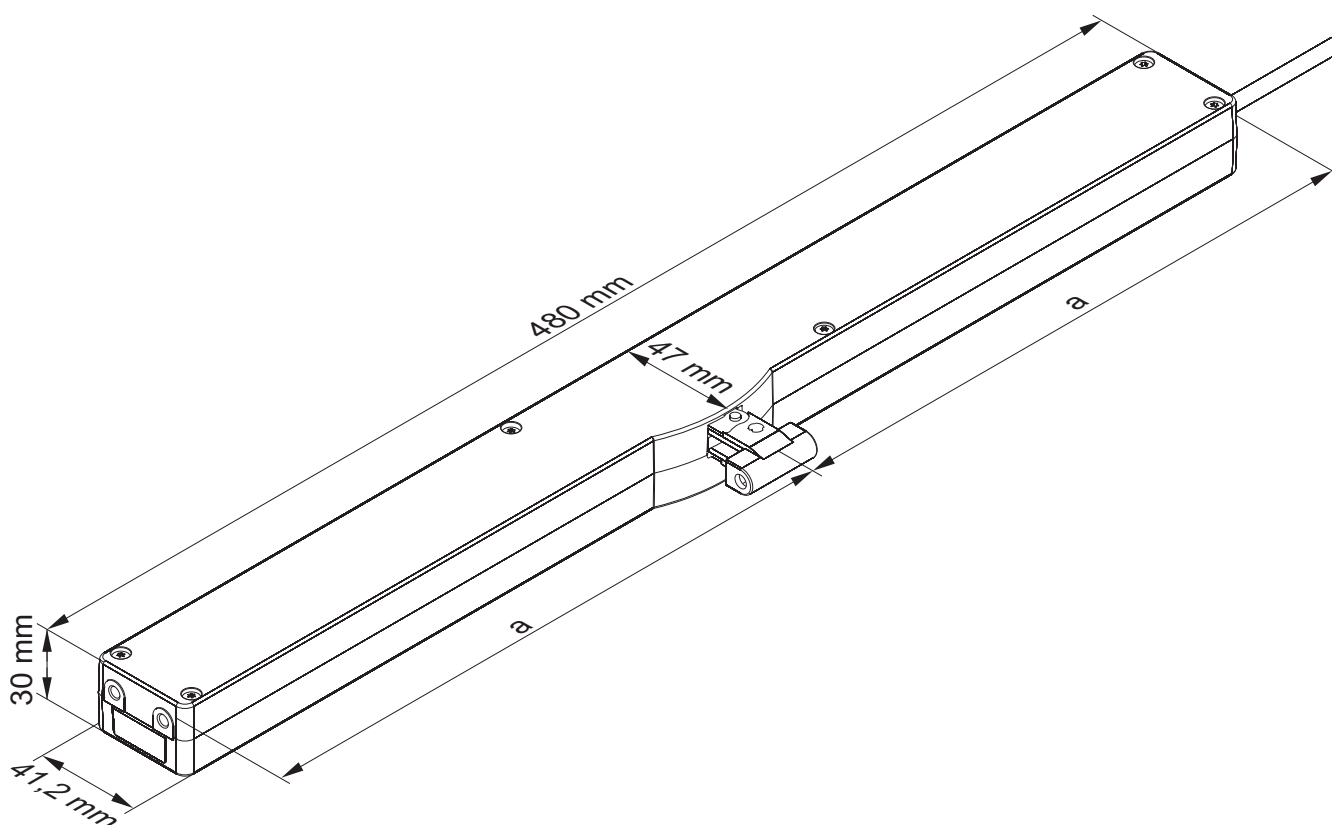
TMS+ function

Up to two drives can be used in tandem. Combined TMS and BRV signal.

The BRV signal is only output when in the end position - this prevents locking drives and modules from malfunctioning.

During the learning phase, the activated stroke is transferred to the tandem drive via the TMS+ function.

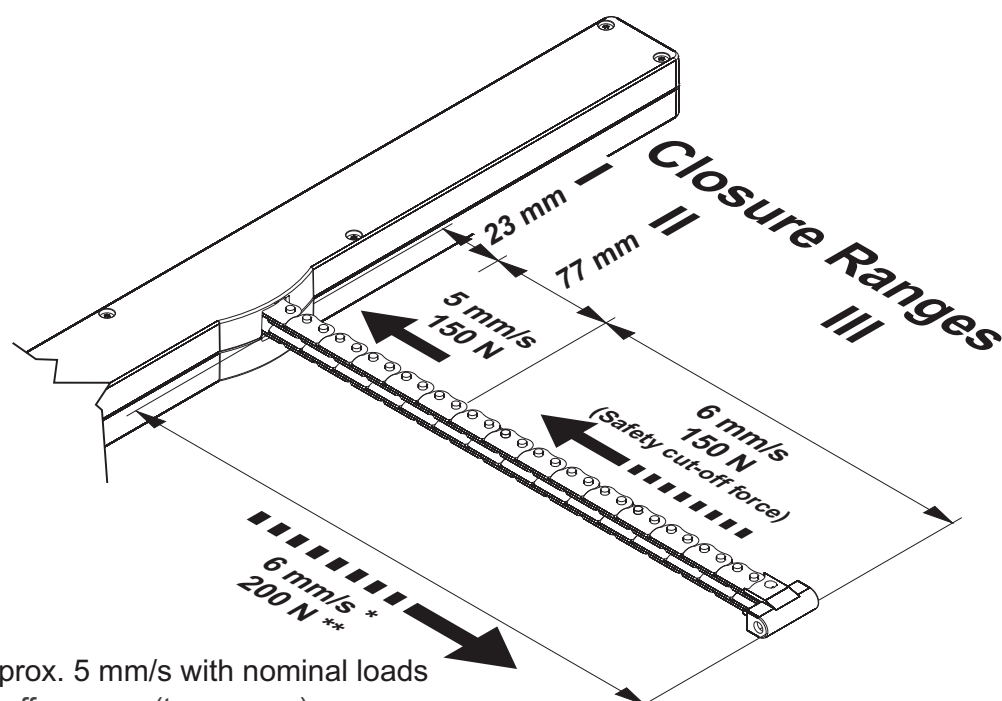
Dimensions



Technical data

Type	VCD 204
Power supply	24 V DC / $\pm 20\%$ / 0,35 A
Nominal locking force	approx. 2000 N (Excluding bracket)
Nominal pressure	200 N + approx. 20% cut-off reserve (Temporary)
Nominal tractive force	150 N (Safety cut-off force)
Service life	>10 000 double strokes
Duty cycle	30 % (With cycle time 10 minutes)
Housing	Zinc-diecasting, powdercoated in ~RAL 9006 ; ~RAL 9016 or ~RAL9005
Protective system	IP 30
Temp. range	0 ... +60 °C
Additional functions:	Closing edge protection = activated (3 stroke repeatings), Locking relief = activated (Retraction lift approx. 0,3 mm)

Running speed and forces



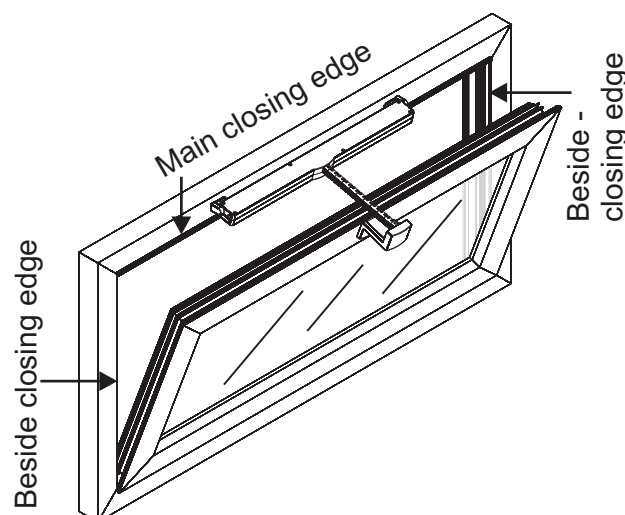
* Running speed of approx. 5 mm/s with nominal loads

** approx. 20 % switch-off reserve (temporary)

Closing edge protection

In the "CLOSE" direction the drive has an active protection for the main closing edge. If there is an overload in the closing ranges 3 and 2, the drive runs "OPEN" for 20 seconds, then "CLOSE" again. If closing is not possible after three attempts, the drive remains in this position.

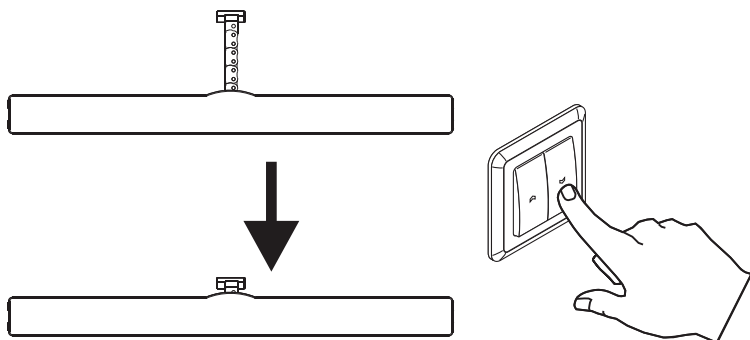
In addition, the drive is equipped with passive protection. The closing speed in closing range 2 and 1 is reduced to 5 mm/s.



Significantly greater forces can be exerted at the secondary closing edges.
Danger of crushing hands and fingers!

Stroke limiting with magnets

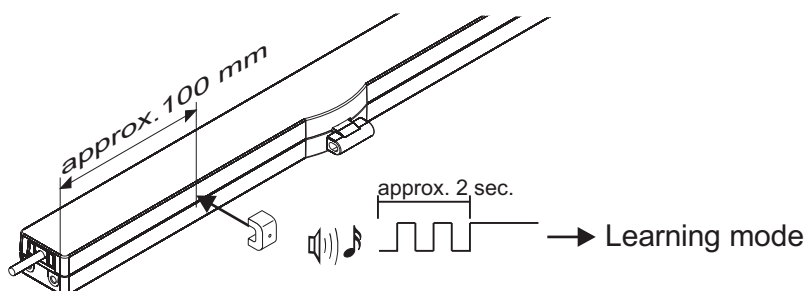
- 1 Close drive (by pressing a button or motor tester)



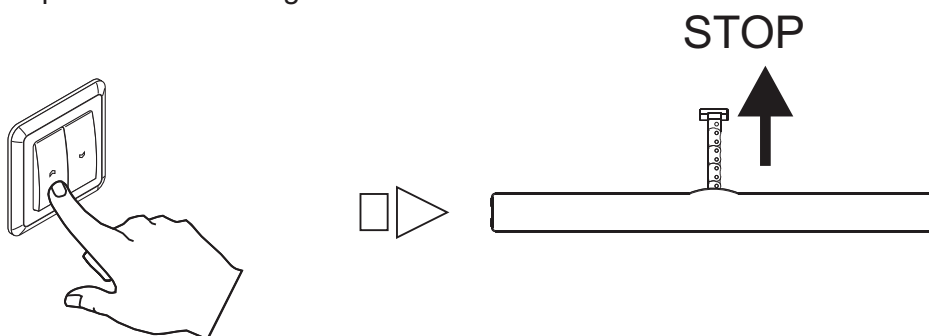
- 2 Voltage must continue to be applied to the drive when moving in the “CLOSE” direction. Hold the magnet next to the drive as shown in the diagramme (2 sec.) until you hear a pulsating ton → The drive is now in learning mode. The magnet can now be removed and the drive no longer has to be under voltage.

When using two VCD 204s on one window, both drives must be electrically connected in order to set the stroke, although only one drive needs to be switched to the stroke learning mode with the magnet.

You can also use a noticeboard magnet as a magnet, for example.



- 3 Allow the drive to run “OPEN” until you reach the required stroke. If the stroke is set incorrectly, the procedure is accidentally interrupted or the drive continues to the full stroke length, please return to point 1 and start again.



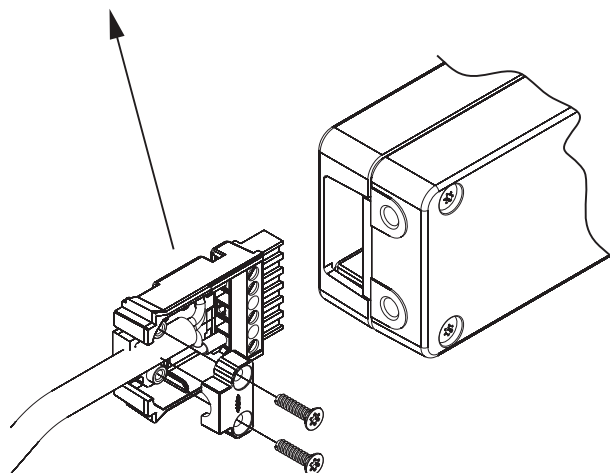
Pin Assignment

Standard	
WH (Mot. a)	
YE (TMS+)	
BN (Mot. b)	

Option -SA-SZ	
WH (Mot. a)	
YE (TMS+)	
GN (SZ (nc))	
GY (SZ+SA (c))	
PK (SA (nc))	
BN (Mot. b)	

Option -SGI	
WH (Mot. a)	
YE (TMS+)	
GN (SGI)	
GY (SGI)	
BN (Mot. b)	

Option -SKS	
WH (Mot. a)	
YE (TMS+)	
GN (SKS)	
GY (SKS)	
BN (Mot. b)	



	Mot. a (WH)	Mot. b (BN)
↑	+	-
↓	-	+

(BN) brown
(GN) green
(GY) grey
(PK) pink
(WH) white
(YE) yellow

Maintenance and cleaning

Inspection and maintenance has to be carried out according to D+H maintenance notes. Only original D+H spare parts may be used. Repair is to be carried out exclusively by D+H.

Wipe away debris or contamination with a dry, soft cloth.

Do not use cleaning agents or solvents.

Guarantee

You will get **2 years guarantee** for all D+H products from date of verified handing over of the system up to maximal 3 years after date of delivery, when mounting and starting has been carried out by an **authorized D+H-distributor**.

D+H guarantee is expired, with connection of D+H components with external systems or with mixing of D+H products with parts of other manufacturers.

Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following directives:

2004/108/EC, 2006/95/EC

Technical file at:
D+H Mechatronic AG, D-22949 Ammersbek

Thomas Kern
Member of the Board
01.04.2012

Maik Schmees
Authorized signatory, Technical Director

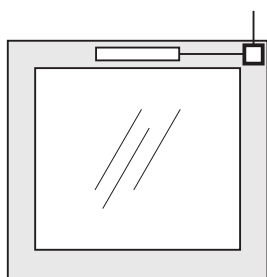
Disposal

Electrical devices, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling. Do not dispose electrical devices into household waste!

Only for EC countries:

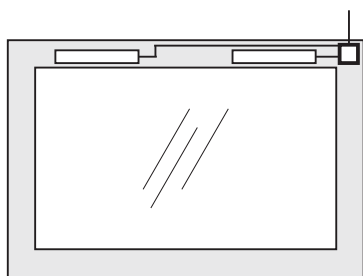
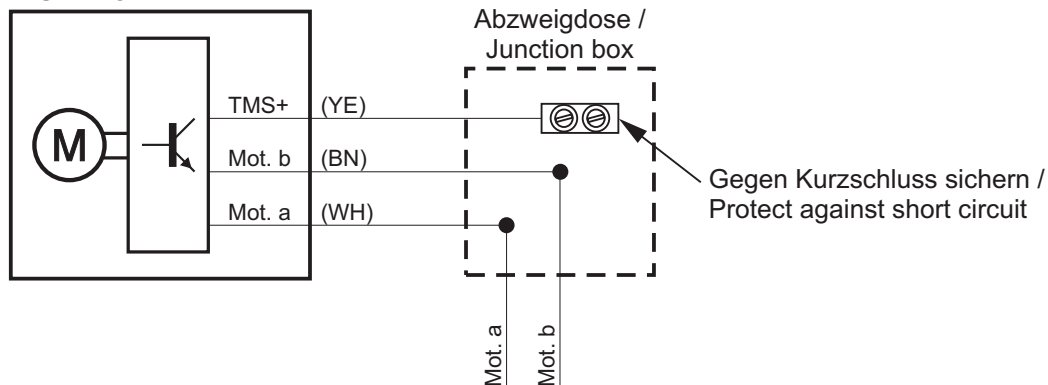
According the European Guideline 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment and its implementation into national right, electrical devices that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.





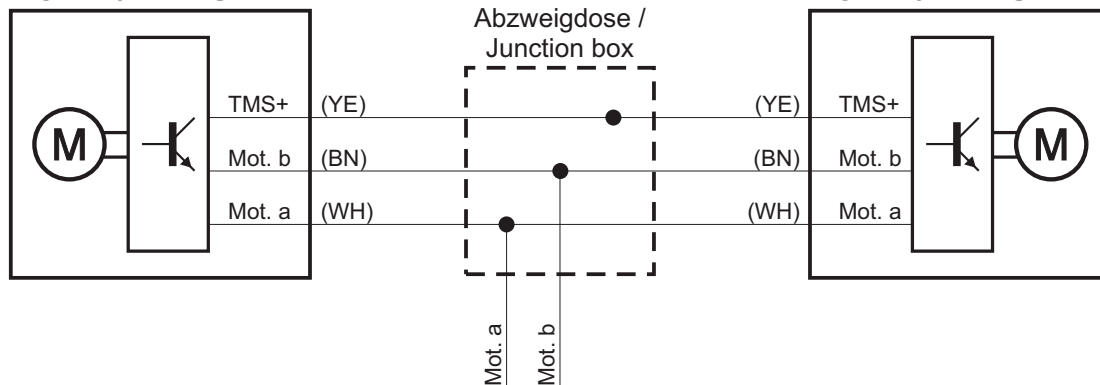
1 Antrieb / 1 drive

VCD 204



max. 2 Antriebe / max. 2 drives

VCD 204-TMS+



(BN) braun / brown
(GN) grün / green
(GY) grau / grey
(PK) rosa / pink
(WH) weiss / white
(YE) gelb / yellow



D+H Mechatronic AG
Georg-Sasse-Str. 28-32
22949 Ammersbek, Germany

Tel.: +4940-605 65 239
Fax: +4940-605 65 254
E-Mail: info@dh-partner.com

www.dh-partner.com

© 2012 D+H Mechatronic AG, Ammersbek
Technische Änderungen vorbehalten /
Rights to technical modifications reserved /
Sous réserve de modifications techniques /
Derecho reservado a modificaciones técnicas.